

1P8712C

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 24

Donnerstag, den 14. Juni 1990

Nummer 24



»Mit dem Daumen« reisen... ist auch bei den Jugendlichen im anderen Teil Deutschlands »in«. Und nachdem die Mauern und Zäune zur DDR und den anderen Ländern Osteuropas gefallen sind, planen viele, per Autostopp die letzten »weißen Flecken« des Kontinents zu entdecken. Doch vorher sollten sie sich genau informieren, ob diese Form des Reisens in den Urlaubsländern überhaupt erlaubt ist, welche Einschränkungen es gibt, ob die Auto-Haftpflichtversicherung bei einem Unfall auch für Insassen aufkommt. Ein Tip für Autofahrer, die Tramper mitnehmen wollen: Bitten Sie diese, eine Haftungsbeschränkungs-Erklärung zu unterschreiben. Damit verzichtet der Anhalter auf Forderungen, die über die Leistungen der Kfz-Haftpflicht des Autofahrers hinausgehen.

Foto: Renault/pbw

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 18.30 bis 20.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus
Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-
den ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

jeden Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Müh-
lenstr. 2

Sprechstunden im OT Sipperhausen

jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag bis Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr
und von 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-
sungen, Schalterstunde von 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 10.15 bis 11.30 Uhr
und von 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 8.00 bis 9.00 Uhr
und von 15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 9.45 Uhr

Notrufe

Notruf 110
Polizei Melsungen 8031
DRK Melsungen 2900

Erste Hilfe

Melsungen 05661
Krankentransport 2900
Krankenhaus 770
Polizei 8031
Überfall, Verkehrsunfall 110

Feuer 112
Feuerwehr örtlich
Rettungsdienst, Erste Hilfe 2900
Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091
Wasser üb.521 od.524
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027

Alarmplan**Ortsbrandmeister:**

August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim
Felsberger Str. 10, Tel. 05662/3670

Stellvertreter:

Willi Scholl, 3509 Malsfeld- Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth
Finkenweg 24 05664/8670
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 05664/7022

Dagobertshausen

Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 05661/3979
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 05661/8198

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 05661/2417

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Öffnungszeiten**der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:**

Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-
Sipperhausen,
..... Tel. 05685/666

Die Gemeindegewerkschaft Christina

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina
Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige -

Krankenförderung

- sitzend, auf ärztliche Anweisung
- für alle Kassen zugelassen

Ruf:
0 56 61

Funk-Taxi Rudolph
Akazienweg 30, 3508 Melsungen

3892 oder
24 14

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.
0 56 22 / 806 - 0, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für
den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-
genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere
aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Aus Vereinen und Verbänden

Jagdgenossenschaft Beiseförth

Die diesjährige Grillparty findet am 1. Juli 1990 beim Wildgehege statt. Alle Jagdgenossen sind hierzu herzlich eingeladen. Voranmeldungen beim Jagdvorsteher sind erforderlich. Teller, Bestecke und Gläser sind mitzubringen.

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Freie Pistole

Grundklasse: Guxhagen II - Malsfeld II 859:888 Ringe

Bodenhorn Günter 214, Besser Holger 249, Brüne Jochen 205 und Pichler Gerfried 220 Ringe.

Termine 1990

Spießbraten

Der traditionelle Spießbraten findet in diesem Jahr am 1.9.90 statt. Treffen ist um 15.00 Uhr am Schützenhaus mit einer anschließenden Besichtigung der Malsfelder Schokoladenfabrik.

Anmeldungen werden bis zum 25. August erbeten.

Familienwandertag

Der Familienwandertag wird am 11. Nov. 1990 durchgeführt. Beginn ab 9.00 Uhr am Schützenhaus.

Fahrt in die Fränkische Schweiz

Am 13. und 14. Oktober 1990 fahren wir in die Fränkische Schweiz. Abfahrt: 7.00 Uhr Hexenhäuschen (Bushaltestelle). Preis: 119,- DM pro Person.

Anmeldung bis zum 1. September 1990 bei der Volks- und Raiffeisenbank Melsungen BLZ: 520 628 00 Kto.-Nr. 103028216 mit einer Anzahlung von 50,-DM. Überweisung von o.g. Betrag gilt als Anmeldung.

Bei unverschuldeter Nichtteilnahme wird der Anzahlungsbetrag zurückerstattet, ansonsten nicht.

Vergnügungswart: Gerd Horchler, Bachstr. 1, Malsfeld, Tel. 05661-6254

Aus dem Rathaus

Sprechtag der Landesversicherungsanstalt Hessen Juni 90

Der nächste Sprechtag der Landesversicherungsanstalt Hessen findet in Schwalmstadt-Treysa, Haus für Gemeinschaftspflege, am Dienstag, dem 19.6.90, von 8.30 bis 12.00 Uhr und in Homberg (Efze), Ludwig-Mohr-Str. 29, jeden Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und gfs. einer Vollmacht erforderlich.

Kosten entstehen den Auskunftsuchenden nicht.

Schadstoffsammlung

Wir weisen darauf hin, daß die nächste Schadstoffsammlung am Montag, dem 2. Juli 1990, in der Zeit von 15.00 bis 19.00 Uhr im OT Malsfeld durchgeführt wird.

Ort der Sammelstelle: Malsfeld, Elfershäuser Str. 4, Hof des Dorfgemeinschaftshauses.

Malsfeld, den 7.6.90

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Nebeneinkommen dem Arbeitsamt mitteilen

Wer Arbeitslosengeld oder Arbeitslosenhilfe bezieht, darf hinzuverdienen. Er ist allerdings verpflichtet, dem Arbeitsamt die Aufnahme einer Nebentätigkeit und die Höhe seines Verdienstes regelmäßig mitzuteilen. Nebeneinkommen muß vom Arbeitsamt auf die Lohnersatzleistung zum Teil angerechnet werden. Deshalb muß derjenige mit bußgeldrechtlicher oder strafrechtlicher Verfolgung rechnen, der die Nebentätigkeit nicht meldet.

Die Arbeitsämter sind berechtigt und verpflichtet, durch intensive Außenprüfung gezielt zu ermitteln, ob Nebeneinkünfte ordnungsgemäß gemeldet worden sind. Bei festgestellten Unregelmäßigkeiten helfen dem Betroffenen Ausreden wenig. Auch Nebeneinkommen, für das der Arbeitgeber Lohnsteuer pauschal entrichtet, also Beträge von z.Z. nicht mehr als 470,00 DM im Monat, müssen dem Arbeitsamt gemeldet und angerechnet werden.

Erfolgt die Bezahlung nicht in Geld, sondern in Sachwerten, gilt der Geldwert der Sachleistung als Einkommen. Schließlich erzielt auch derjenige Einkommen, der lediglich Schulden abarbeitet und weder Bares noch Sachwerte erhält.

Vor der Aufnahme einer selbständigen oder unselbständigen Nebentätigkeit sollten Leistungsbezieher zwei Besonderheiten beachten:

Zum einen entfallen Arbeitslosigkeit und Leistungsanspruch, wenn eine Tätigkeit ausgeübt wird, die zusammen mit Vor- und Nacharbeit 18 Stunden und mehr in der Woche erreicht, selbst wenn der Verdienst geringer ausfallen sollte als die Leistung des Arbeitsamtes.

Andererseits kann der Leistungsanspruch auch dann verlorengehen, wenn die Nebentätigkeit den arbeitslosen daran hindert, jederzeit eine Hauptbeschäftigung zu beginnen oder an beruflichen Bildungsmaßnahmen des Arbeitsamtes teilzunehmen. Deshalb sollte der Arbeitslose mit seinem Arbeitgeber stets verbindlich vereinbaren, daß die Nebentätigkeit wegen einer Hauptbeschäftigung oder einer Bildungsmaßnahme fristlos beendet oder zu angepaßten Bedingungen weitergeführt werden kann.

In welcher Höhe wird nun Nebeneinkommen auf das Arbeitslosengeld bzw. die Arbeitslosenhilfe angerechnet?

Zunächst wird vom Netto-Nebeneinkommen ein wöchentlicher Freibetrag von DM 30,00 abgezogen. Der darüber hinausgehende Betrag wird zur Hälfte angerechnet. Danach wird vom Arbeitsamt geprüft, ob der durch Anrechnung verminderte Wochensatz zusammen mit dem Netto-Nebeneinkommen 80 v.H. des für das Arbeitslosengeld/die Arbeitslosenhilfe maßgebenden Netto-Arbeitsentgelts übersteigt.

Ein 80 v.H. übersteigender Betrag wird zusätzlich auf das Arbeitslosengeld/die Arbeitslosenhilfe angerechnet. Dem Arbeitslosen verbleiben nach der Einkommensanrechnung also höchstens 80 Prozent des für sein Arbeitslosengeld/seine Arbeitslosenhilfe maßgebenden Netto-Arbeitsentgelts.

Wird die Leistung auf diese Weise um einen oder mehrere Tagessätze gemindert, so verbraucht sich allerdings die Anspruchsdauer für diese Tage nicht, das heißt, die Bezugsdauer verlängert sich entsprechend.

Etwas Besonderes gilt in den Fällen, in denen bereits vor der Arbeitslosigkeit während des Bemessungszeitraumes neben einer beitragspflichtigen Teilzeitbeschäftigung eine beitragsfreie Nebentätigkeit ausgeübt wurde.

Für die übrigen Lohnersatzleistungen des Arbeitsamtes, z.B. Eingliederungsgeld, Unterhaltsgeld, Übergangsgeld, Kurzarbeitergeld oder Schlechtwettergeld, gelten vergleichbare, zum Teil aber auch andere Anrechnungsbestimmungen.

Sie sind in den jeweiligen Markblättern des Arbeitsamtes näher beschrieben. Darüber hinaus können vom Arbeitsamt Auskünfte in Nebenverdienstfragen eingeholt werden.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 16./17. Juni 1990 ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie

Herr Dr. Wienforth, Felsberg, Tel. 05662/2629
dienstbereit.

Am Mittwoch, 20. Juni 1990 ist
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664/8200

sowie
Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4444
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 16./17. Juni 1990 ist
ZA Dr. Rößler, Melsungen, Bahnhofstr. 8, Tel. 05661/3263
dienstbereit.

Apothekendienst

Am Wochenende, 16./17. Juni 1990 ist die
Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3, Tel. 05661/2185
dienstbereit.

sowie die
Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1, Tel. 05661/2567

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 16./17. Juni 1990 ist
TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592
dienstbereit.

Wir gratulieren

Zum 81. Geburtstag
Herrn Julius Pickert, Malsfeld, Ulmenweg 4,
geb. am 15.6.1909

Zum 86. Geburtstag
Frau Elisabeth Schaller, Malsfeld, Gartenstr. 8,
geb. am 16.6.1904

Zum 76. Geburtstag
Frau Marie Ploch, Malsfeld-Elfershausen, Hauptstr. 53,
geb. am 16.6.1914

Zum 77. Geburtstag
Frau Marie Besser, Malsfeld, Steinweg 4,
geb. am 17.6.1913

Zum 79. Geburtstag
Herrn Georg Ploch, Malsfeld-Mosheim, Felsberger Str. 26,
geb. am 19.6.1911

Zum 85. Geburtstag
Frau Anna Bickel, Malsfeld-Ostheim, Sipperhäuser Str. 12,
geb. am 20.6.1905

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD

Sonntag, den 17.6.90
10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, den 18.6.90
17.30 Uhr Jungenjungschar
19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, den 19.6.90
19.30 Uhr Jugendkreis

Mittwoch, den 20.6.90

20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, den 21.6.90

15.00 Uhr Kinderstunde

16.00 Uhr Mädchenjungschar

BEISEFÖRTH

Sonntag, den 17.6.90

9.15 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

Dienstag, den 19.6.90

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis

Mittwoch, den 20.6.90

15.00 Uhr Jungschar

Freitag, den 22.6.90

14.30 Uhr Kinderstunde I

15.30 Uhr Kinderstunde II

MOSHEIM

Sonntag, den 17.6.90

8.45 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

Dienstag, den 19.6.90

17.00 Uhr Jungschar

OSTHEIM

Sonntag, den 17.6.90

11.15 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Mittwoch, den 20.6.90

20.00 Uhr Bibelkreis

SIPPERHAUSEN

Sonntag, den 17.6.90

10.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, den 22.6.90

20.00 Uhr Hausbibelkreis

Katholischer Gottesdienst Melsungen

16.6.90 - 18.30 Uhr Vorabendmesse

17.6.90 - 10.00 Uhr Hochamt

Landeskirchl. Gemeinschaft Malsfeld

Stettiner Straße

17.6.90 - 20.00 Uhr Wortverkündigung

21.6.90 - 15.00 Uhr Kinderstunde

- 16.30 Uhr Jungschar

- 20.00 Uhr Bibelgespräch

Kath. Pfarrei Homberg

Hinweise zur Fronleichnamsprozession

Der Altar der Pfarrkirche ist zugleich der erste Prozessionsaltar. Der zweite Altar wird - wie im letzten Jahr - auf dem Platz zwischen HNA und Forma Fach sein. Der dritte Altar auf dem Marktplatz ist dann der Opferaltar.

In Hebel und Mosheim sind keine Eucharistiefiern. Alle sind nach Homberg eingeladen.

Über Hebel/Unshausen/Berge fährt der VW-Bus.

Der große Bus der Firma Grau fährt wie gewohnt!

Den Mitgliedern des Kleingärtnervereins danken wir, daß sie wieder Blumen spenden für den Schmuck der Altäre.

Die Pfarrangehörigen werden gebeten, zusätzlich Blumenschmuck bis Mittwochabend (13.6.) abzugeben.

HERZLICHEN DANK ALLEN SPENDERN!

Zum Fronleichnamstag kommen die diesjährigen Erstkommunionkinder in ihren Kommunionkleidern. Sie nehmen vor der Gruppe mit dem Allerheiligsten an der Prozession teil.

Donnerstag, den 14.6.90, Hochfest Fronleichnam

7.30 Uhr Hl. Messe/AH (Zur Göttl. Vorsehung als Dank für Helene Pruchnik)

In Hebel und Mosheim keine hl. Messe

10.00 Uhr Beginn des Fronleichnamsgottesdienstes in der Pfarrkirche
Prozession und Eucharistiefeier für die Gemeinde
Lektoren: Frau H. Gallwitz und Herr M. Schlingmann

Kommunionhelfer: Herr K.O. Schmitt und Herr R. Schlingmann

Kollekte für die Gemeinde

Freitag, den 15.6.90, Hl. Vitus

14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

16.30 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung)

Samstag, den 16.6.90, Hl. Benno

7.00 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung)

18.00 Uhr Vorabendmesse (nach Meinung)

Le.: Fr. D. Baritz, Ko.: Frau E. M. Bierschenk

Sonntag, den 17.6.90, 11. Sonntag i.J.

7.30 Uhr Hl. Messe/AH (Leb. u. Verst. d. Fam. Kettler)

8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel (Leb. u. Verst. d. Fam. Weiss-Süsser)

9.30 Uhr Rosenkranzgebet

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde (verst. Barbara Dobry); (für Verstorbene in best. Meinung); (Leb. u. Verst. d. Fam. Ille); (verst. Emilie Nowotzek u. verst. Ursula Nowotzek)

Le.: Herr Chr. Felber, Ko.: Schw. M.A.

11.30 Uhr Hl. Messe/Mosheim (verst. Ernst Pendzialek, Eltern und Geschwister)

Kollekte für das Bonifatiuswerk d. Deutschen Katholiken u. das Bonifatiuswerk d. Kinder

Montag, den 18.6.90, Mo.d. 11. Wo. i. J.

7.30 Uhr Anbetungstag im Altenheim

16.30 Uhr Hl. Messe/AH (für alle verst. Schwestern, die im Altenheim tätig waren)

Dienstag, den 19.6.90, Hl. Romuald

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

15.00 Uhr Rel.-AG in Fritzlär

Mittwoch, den 20.6.90, Mi.d. 11. Wo. i. J.

7.00 Uhr Hl. Messe/AH

9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)

18.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (rk. Pfr.)

Der Weg zum Erfolg...
...führt über Ihre Bürgerzeitung

Fleischergesellen

sofort gesucht

Fa. KÖCHER-PUTEN

Besser Straße 44

Gudensberg, Tel. 05603 / 20 26



...ist mehr als Fleisch

Waffeln • Negerküsse • Kokosbälle

Fabrikverkauf Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr

NORDHESS. SCHAUMWAFFELFABRIK

3436 Hess. Lichtenau-Quentel

BUSREISEN '90

Jugendreisen

ab 14 und 16 Jahren, in den Sommerferien
Jugoslawien, Jugendcamp 16 Tage Ü DM 399,-
Spanien, Zusatzhotel, Lloret de Mar . 16 Tage VP DM 699,-
Vor Ort werden unsere Gruppen durch eigene Reiseleiter betreut!



Reisebüro Fredrich

Crumbacher Straße 129 Fünffensterstraße 8
3503 Lohfelden 1 3500 Kassel
Tel.: (05 61) 51 20 16 Tel.: (05 61) 7 14 15

Kostenlos Katalog anfordern. Anruf genügt.

**Spenden für das MGW –
werden auch im Jubiläumsjahr gebraucht**



Der 40. Geburtstag des MGW gibt Anlaß zu dankbarem Rückblick: Viele erschöpfte Mütter konnten an einer Kur teilnehmen, sie erfuhren in belastenden Lebenssituationen gezielte Hilfe. Nach vier Wochen Kuraufenthalt in einem Müttergenesungsheim kehrten diese Frauen mit neuer Kraft in ihren Familienalltag zurück.

Wir danken allen Bürgerinnen und Bürgern, die – spendend oder sammelnd – für diese Hilfe bisher 277 Mio DM aufbrachten.

Da viele Mütter weiterhin auf unsere Hilfe angewiesen sind, bitten wir Sie um Ihre Unterstützung, wenn es darum geht, ihnen Mut zu machen zur Teilnahme an einer Mütterkur und diese Kur zu finanzieren. Helfen Sie uns bitte auch im Jubiläumsjahr mit Ihrem engagierten Einsatz. Wir danken Ihnen im Namen unzähliger Mütter für Ihr Verständnis, das Sie unserer Aufgabe entgegenbringen – Sie wissen:

Die Mütter gehen uns alle an!

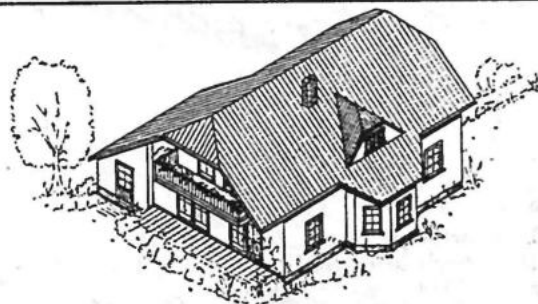
Müttergenesungswerk

8504 Stein bei Nürnberg

Spendenkonto:

Postgiro Nürnberg (BLZ 76010085) Kto.-Nr. 8000

Dresdner Bank Nürnberg (BLZ 76080040) Kto.-Nr. 123-8000



**Alle reden von den Preisen,
wir von Qualität.**

Wir dürfen uns auf diesem Wege empfehlen.

Wir bauen schlüsselfertige Wohnhäuser der gehobenen Qualität.

Individuell nach Ihren Wünschen und Vorstellungen.

Porotierter gebrannter Ton, 36,5 cm dick, versehen mit einem mehrlagigen Sand-Kalk-Putz schaffen ein Wohnklima, das seinesgleichen sucht.

Hier unser jüngstes:

Haus »Annegret« - ein Haus, einfach super!

Schauen Sie sich doch einmal unsere gebauten Häuser an. Wir zeigen sie Ihnen gerne.

Rufen Sie uns an, wir sind immer für Sie da.

Schwälmer

Landhausbau GmbH

Schlüsselfertiges Bauen der gehobenen Qualität
Rosenweg 2-6, 3579 Willingshausen-Merzhäusen
Telefon 0 66 97 / 12 12-13, Telefax 14 40

DURING-ELEMENTA
BETONWERK-BAUSYSTEME

Holl. Str. 207, 3500 Kassel, Tel. 0561 / 83011

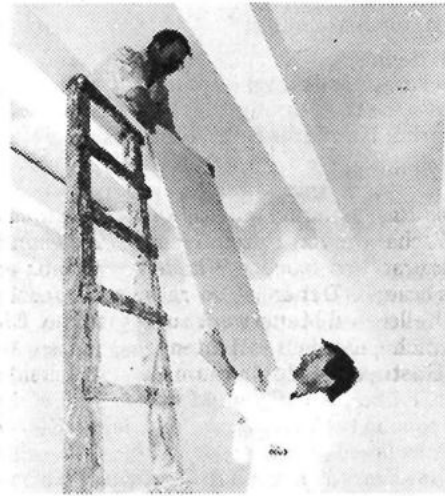


Geld sparen durch Eigenleistung

Wir liefern auch für den privaten Bauherrn:

- Fertigdecken • Wandelemente • Fertigg Keller
- Bausätze • Fertigteile • Pflanztröge

Bauen ist unser Element



Bei einem Dachgeschoßausbau sollten Sie daran denken, daß sich nicht jede beliebige große Platte bis in den obersten Winkel des Hauses transportieren läßt. Abhilfe schaffen da kleine, handliche Universalplatten, mit denen auch der Dachstuhl bekleidet und Trennwände gebaut werden können.

Foto: Knauf/GP

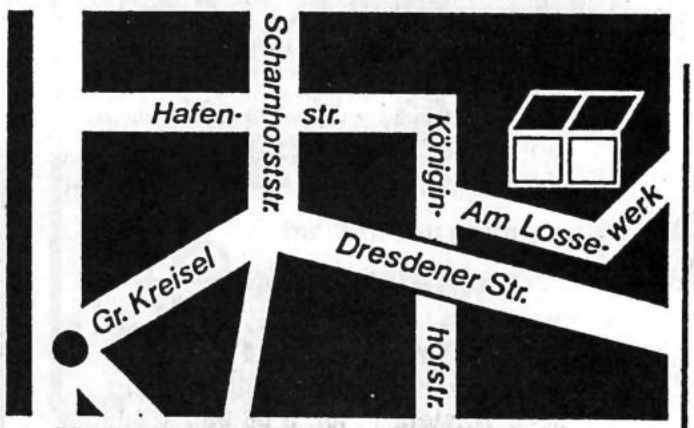
Exakte Bohrungen sind manchmal schwierig durchzuführen. Trifft z.B. das Bohrloch genau auf die Kante zwischen Stein und Mörtelfuge oder ist die Oberfläche zu glatt (Kacheln, Metall etc.), kann der Bohrer keinen Halt finden. Das läßt sich ganz einfach verhindern: Nehmen Sie einen Holzklötzchen und bohren Sie ein Loch in der gewünschten Größe hinein. Ein dünnes Stück Schaumstoff unter der Führungshilfe verhindert das Verrutschen. Dann den Klotz fest gegen die Wand drücken und den Bohrer „aktivieren“. Bei Metall sollten Sie zuerst mit einem Nagel ein kleines Loch schlagen, um die Bohrspitze zu fixieren.

Rund um Dach und Fassade
Wir sind Ihr Partner

Wir stellen uns heute allen Bauherren und Hausbesitzern als leistungsstarkes Unternehmen vor, welches Ihnen einen Komplett-Service rund um Dach und Fassade bietet. Unsere Schwerpunkte liegen im Handel mit speziellen Dachausbaustoffen und der Ausführung aller Arbeiten im Dachdeckerhandwerk.

Gute fachliche Beratung und Planung stehen bei uns im Vordergrund, um für Ihre Wünsche die baulich richtige Lösung zu finden. In unseren Mustersausstellungen können Sie sich über unser breites Angebot informieren.

Ob Sie einen Neubau planen, Ihr altes Dach sanieren möchten oder aber Material für Eigenleistungen benötigen, bei uns sind Sie an der richtigen Adresse.



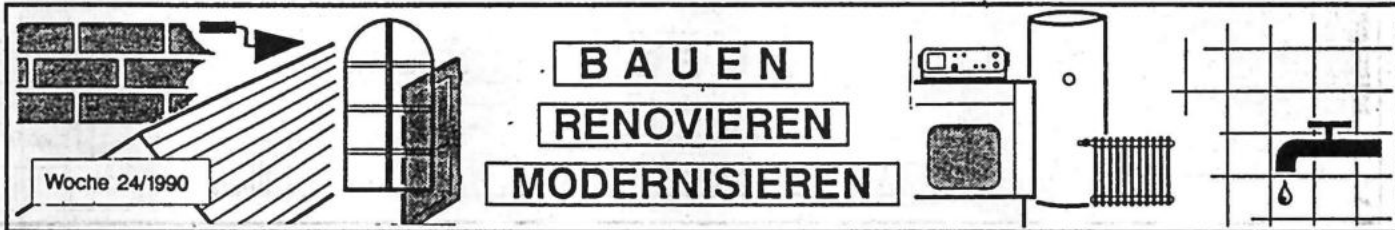
Mehr Licht unter's Dach !

Jetzt besonders aktuell - preiswert Wohnraum schaffen im Dachgeschoß.

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um den Dachausbau geht. Besuchen Sie unsere große Mustersausstellung über Wohnflächenfenster und entsprechendes Zubehör.

conit AM LOSSEWERK 7
3500 KASSEL
Tel. 0561-572087

DACH - WAND - MONTAGEBAU



- Anzeige -

Gesundes Wohnen

Biologische Baustoffe, gesunde, natürliche Baumaterialien liegen in der Käufergunst ganz vorn. Die begründete Angst z.B. vor Formaldehyd in Spanplatten u.a. schädliche Substanzen geht um. Dabei werden häufig die Gefahren durch »natürliche Schädiger« im Gebäude, z.B. durch Wasser, übersehen. Feuchtes Mauerwerk, ob im Keller oder Wohnbereich, ergibt ein höchst unangenehmes Raumklima. Feuchtigkeit ist die ideale Grundlage für das Wachstum von Pilzen. Neben den gesundheitlichen Risiken verursachen feuchte Wände einen ganz erheblichen Energieverbrauch. Daher ist es ratsam, Feuchtigkeit und Wasser aus Keller und Mauerwerk zu verbannen. Ein trockener Keller läßt sich außerdem viel intensiver nutzen, sei es als Arbeitsraum, Gäste- oder Hobbyraum. Die »Trockenlegung« selbst ist heute kein technisches Problem mehr. So stellt die Fa. Remmers in 4573 Löningen das Aida Kiesol-System her, ein Abdichtungsverfahren, für das der Hersteller das Deutsche Bundespatent Nr. 2224307 bekommen hat. Die Produkte werden seit Jahrzehnten für die Trockenlegung und Kellersanierung eingesetzt.

Für die nachträgliche Abdichtung gibt es zwei Möglichkeiten, einmal die Abdichtung von außen. In diesem Fall muß rings um das Gebäude ein Graben ausgehoben werden, um an das Mauerwerk zu gelangen. Bevor die eigentliche Abdichtung vorgenommen wird, ist eine Untergrundreinigung notwendig. Das Abdichtungsverfahren und die einzusetzenden Produkte richten sich stets nach der Ursache der Feuchtigkeit; d.h. ob es sich um aufsteigende Mauerfeuchtigkeit handelt oder um seitlich eindringende Feuchtigkeit.

Die zweite Möglichkeit der Schadensbehebung ist die nachträgliche Abdichtung von innen. Hier reichen die Maßnahmen von der Behandlung kleiner Durchfeuchtungen bis zur großflächigen Durchfeuchtung und aufsteigenden Mauerfeuchtigkeit. Kommen auch noch Salzsäuren hinzu, so ist in den meisten Fällen eine kompl. Kellersanierung erforderlich. Die jeweilige Entscheidung, was im Einzelfall zu tun ist, sollte man dem Fachmann überlassen. Auch die Fachberater der Fa. Remmers machen dem Hausbesitzer kostenlos passende Sanierungsvorschläge. Die Firma arbeitet seit über 35 Jahren eng mit den Fachleuten aus der Branche zusammen. Diese Erfahrungen kommen heute jedem Hausbesitzer zugute.

Feuchte Wände - nasse Keller ?

Aida Kiesol Bauwerksabdichtungs-Systeme.
Deutsches Bundespatent Nr. 2224307.
Zur Abdichtung und Kellersanierung.



Aida® Kiesol
die sichere Abdichtung gegen
Feuchtigkeit und drückendes Wasser
im Keller

Werkstattvertretung:

HEINZ BENKE
Schwalbenweg 6 · OT Mühlhausen
3549 Twistetal · Tel. 0 56 95 / 4 58

Über 100 Jahre
Qualität aus
Meisterhand

- Beratung
- Herstellung
- Montage

Fenster + Türen
Rolläden
Kästen
Rolltore
Haustüren
Markisen
Elektroantriebe

Kleppe Gudensberg-Obervorschütz (0 56 03) 20 50

BALZER GAS

Haushaltsvollversorgung

mit Flüssiggas - umweltfreundlich - unabhängig

BALZER Beratung · Planung
Montage

Allendorf/Eder, Tel. 06452/790
Marburg, Tel. 06421/6030
Wallau, 06461/8040 • Herborn, Tel. 02772/720

PORTAS
Fachbetrieb

Alte Türen? Alte Küche?

vorher

nachher

vorher

nachher

Türen und Rahmen nie mehr streichen! In einem Tag wird preiswert aus Ihrer alten Tür Ihre Wunschtür - passend zur Einrichtung. Durch die PORTAS-Kunststoffummantelung z.B. in der Art von Eiche, Nußbaum, Teak usw. Auch Haustüren-Renovierung.

Gefällt Ihnen Ihre alte Küche nicht mehr? PORTAS macht daraus in einem Tag eine pflegeleichte Traumküche. Durch Auswechseln der Frontteile z.B. in der Art von Eiche hell/rustikal, Mahagoni usw. Auf Wunsch An- und Umbauten (auch Elektrogeräte).

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellungen!

Alleinverarbeiter für den Schwalm-Eder-Kreis, sowie Edertal,
Bad Wildungen, Haina (Kloster), Gemünden/VV.

PORTAS-Fachbetrieb Klaus Adam Innenausbau GmbH
Zum Roth 11, 3587 Borken I (Arnsbach)

0 56 82 / 25 61

PORTAS

PORTAS - Die Nr. 1 mit 450 PORTAS-Fachbetrieben in 10 Ländern Europas

BAUEN
RENOVIEREN
MODERNISIEREN

Woche 24/1990

Im Sommer sind unsere Ruhrkohle-Preise am kleinsten!

Deshalb kaufen Sie Ruhr-Koks, Ruhr-Anthrazit und Ruhr-Eierbriketts am besten jetzt.



Ihr Ruhrkohle-Service-Händler

Baustoffmarkt Süsse

Hauptstr. 2 Arnsbacher Straße 2
3585 Neuental (Zimmersrode) 3587 Borken
Tel. 0 66 93 / 6 41 Tel. 0 56 82 / 20 81
Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 7.30-17.30 · Sa. 8.00-12.00 Uhr

413-004 0

WERBEN KOSTET GELD ..
nicht werben kostet Kunden....

Interessieren Sie sich für einen **KACHELOFEN** oder **KAMIN** ?

Ich sage Ihnen, worauf es ankommt.
Besichtigung und Beratung,
werktags von 16.30 bis 18.30 Uhr

● Kachelofen-Meisterbetrieb ●

Rolf-Dieter Haupt

Telefon
0 56 65 / 67 73
3501 Edermünde 4
Im Wiesengrund 2

Fliesen **Fensterbänke**
Mosaik und Naturstein

— Beratung — Verkauf
— Verlegung

Günter Kleinschmidt GmbH
Fliesenspezialgeschäft

3501 Niestetal-Sandershausen
Grünstraße 15 - Tel. 05 61 / 52 40 54

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Weitere modernste Anwendungsbeispiele finden Sie in der von uns ausgestatteten Sanitärabteilung „DIE BÄDERSTRASSE“, Kassel, Werner-Hilpert-Str. 10-14

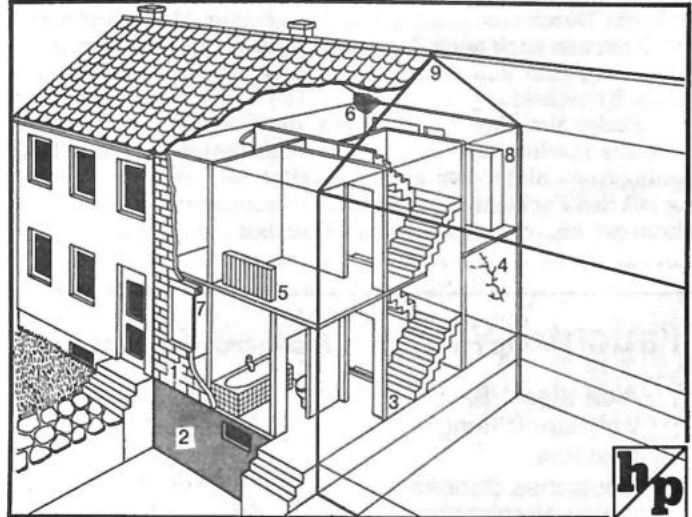
Wärmedämmung: die Grundlage für behagliches, gesundes Wohnen

HP. Feuchteschäden können in jeder Wohnung auftreten - unabhängig vom Alter des Gebäudes. Denn sehr oft ist der Grund für feuchtes Innenklima nicht etwa undichtes Mauerwerk, sondern mangelhafte Raumlüftung. Wasserdampf - eine 4köpfige Familie produziert bis zu 13 Liter täglich - setzt sich als Tauwasser an kälteren Raumwänden ab. Dort entstehen dann leicht ideale Nährböden für Schimmkulturen. Und von gesundem, behaglichen Wohnen kann dann keine Rede mehr sein.

Vorausgesetzt, die Feuchtigkeit dringt nicht durch defektes Mauerwerk von außen ein, gehören kräftiges Heizen und ausgiebiges, regelmäßiges Lüften zu den dringlichsten Gegenmaßnahmen. Damit keine Wärme „verheizt“ wird, ist es besser, mehrmals am Tag für 5 bis 10 Minuten die Fenster weit zu öffnen, als längere Zeit das Oberlicht aufzulassen.

Ist das Mauerwerk dann trockengelegt, sollte den Außenwänden bei

der anschließenden Renovierung ein besonderes Augenmerk gelten. Hier und im Bereich von Wärmebrücken (z.B. an Mauerwerks- und Bauplattenfugen), in Raumecken und hinter Schränken muß für gute Isolierung gesorgt werden. Empfehlenswert ist das Anbringen von Dämmmaterial vor dem Tapezieren. Wirkungsvoll und einfach zu verlegen sind beispielsweise Depron Dämmplatten. Die drei oder sechs Millimeter dicken Platten haben den Vorteil, daß sie keine Feuchtigkeit aufsaugen. Die Wand bleibt trocken. Das Material ist darüber hinaus so beschaffen, daß sich Schimmelsporen nicht festsetzen können. Gleichzeitig ist diese Art der Dämmung eine gute Wärmeisolierung, die eine Energieeinsparung bis 12 Prozent bewirken kann. Depronplatten werden mit Spezialklebern auf dem getrockneten und gereinigten Untergrund verlegt. Und nach ein bis zwei Tagen können sie mit Tapeten oder Wandbelägen verkleidet werden.



An diesen Stellen können Dämmplatten eingesetzt werden: 1,2) an Außen- und Kellerwänden, 3) an kalten Trennwänden, 4) bei Wärmebrücken, 5,6) in Heizkörpernischen und Raumecken, 7) an Fenster-/ Türleibungen und in Rolladenkästen, 8) an Wänden hinter Möbeln, 9) an Deckenflächen und Dachschrägen.

Grafik: Hoechst/HP

Anzeigen lohnen sich !

Für „grüne Einsteiger“ ist der Ficus elastica - zu gut deutsch: Gummibaum - geradezu ideal. Ob in dunkleren oder helleren Ecken, ob in geheizten oder kühleren Räumen, er fühlt sich fast überall wohl. Nur: Ständigen Standortwechsel verträgt er genauso wenig wie Zugluft. Und reichlich Wasser braucht er - vor allem im Sommer.

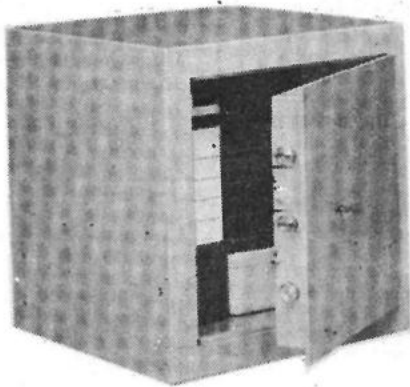
(dpp)

Woche 24/1990

BAUEN
RENOVIEREN
MODERNISIEREN

URLAUBSZEIT = EINBRUCHSZEIT ein TRESOR

schützt Ihre wichtigsten Dinge vor Feuer, Einbruch, Diebstahl und Neugier privat und im Geschäft.



* Tresorkauf ist Vertrauenssache, Diskretion, Ehrensache

* Beratung und Service ist wichtig, Auf Wunsch erfolgt die Beratung durch unseren Chef in Ihrem Hause.

* Wir sind Hersteller mit Ausstellungsraum und fertigen viele Größen und Ausführungen. Besichtigung auch abends oder an Wochenenden möglich (nach telefonischer Terminabsprache).
Tel. 056 02 / 77 55 oder 58 75

TRESORE

direkt vom Hersteller zu Fabrikpreisen für Privat und Geschäft
- Verkauf an Jedermann mit fachlicher Beratung.

Prospekte mit Preisliste anfordern
Telefon: 056 02 / 77 55

NORMTRESOR GmbH

Industriestr. 15, 3438 Hess. Lichtenau 1

Beachten Sie bitte die Angebote unserer Inserenten.

LINKER Kunst- und Bauschlosserei

Tür- und Toranlagen

Geländer Fenstergitter Frontzäune

3500 Kassel · Kohlenstraße 140 · Tel. 0561/30041 · Fax 0561/30045

Möller Kunststoffs-Fenster

HAUSTÜR-Elemente

WINTERGÄRTEN VORDÄCHER
ROLLÄDEN SCHREINEREI

Erich Möller GmbH 3587 Borken-Kleinenglis
Bergmannstraße 4 ☎ 0 56 82 / 23 62



Die "Kleinen" Zeitungen - mit der großen Information!
VERLAG + DRUCK
Linus Wittich KG
Waberner Str. 18, Tel. 05622 / 806-0
3580 Fritzlar

„Keine Angst vorm schwarzen Mann“ ...

... haben Ihre Kleinen, wenn ein Licht im Dunkeln brennt. Diese Steckdosenlampe mit Helligkeitssensor (Otto Versand, Hamburg) wacht besonders aufmerksam über den Schlaf Ihrer Kinder. Und das zu minimalen Kosten, denn sie leuchtet - was den Energieverbrauch betrifft - auf „Sparflamme“. Sie schaltet sich bei Finsternis automatisch ein und morgens wieder aus. Preis: 17,95 DM.

Foto: HANSA-PRESS



In unserem Studio ständige
Markisen-Ausstellung

TÜV-geprüfte Markisen zum Sparpreis
Ein Weg, der sich immer lohnt

SOLTEX-MARKISEN Bergshausen

Tel. 05 61 / 58 32 87, Ostring 32, vor Möbel-Koch
Tägl. 9 - 18 Uhr, langer Samstag 9.00 - 17.00 Uhr

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Telefon 05663/ 17 85

Kl.-Wag. (Prenatal), Wippe, Umst.Kid., alles sehr gepflegt. Tel. 0 56 03 / 33 95

Wohnzimmerschrankwand billigt abzugeben. Tel. 0 56 1 / 41 95 8 FUB/Dennhsn.

Brautmoden Werner Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

Viessmann Heizkessel Rotola Typ 43, mit untenliegendem Warmwasserspeicher von 185 l. Kesselwasser 270 l, kompl. mit Brenner (Cuenod LA/2) und Umwälzpumpen in einwandfreiem Zustand zu verkaufen. Preis VS. Tel. 0 56 62 / 54 85

Modelleisenbahn auch älter, Blechspielzeug, Autos, Dampfmg. gesucht. Tel. 0 56 62 / 31 82

Kaufe Omas alte Möbel, Porzellan, Blechspielzeug, Bilder, Glas usw., Telefon: 05625 / 1585

Bett 140x200, mit Matratze und Nachtschrank abzugeben. Tel. 0 56 04 / 18 13

Vitrinenschrank 50er Jahre, 120 cm breit, DM 150,- Tel. 0 56 73 / 41 60, Bohse

Braut- u. Abendmoden in allen Größen

Sigrid

Kassel, Brüderstraße 1 (zwischen Altmarkt u. Theater) Telefon 05 61 / 77 57 86

Bitte großen Farbkatalog anfordern!

Buchen-Brennholz an Selbstabholer oder frei Haus Tel. 0 56 26 / 10 21

Suche Trödel aller Art, mache Haushaltsauflösungen. Tel. 0 56 64 / 89 34

Anbauküche, gut erh. Waschkessel m. Einsatz a. Kupfer, preisgünstig abzugeben. Tel. 0 56 62 / 45 24

Wegen Umzug: Mass. Etagenbett m. Rutsche, Hollandrad, 3-Gang und neue Spiegelrefl.kamera Praktika m. Obj., Blitzger. und Tasche. Tel. 0 56 84 / 16 34

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten BRIEFMARKEN KRENN

3507 BAUNATAL 1 Marktplatz 1 ☎ 05 61 / 49 77 76

Jungenfahrrad 26er, Hercules »Teneriffa«, 3-Gang, neuwertig, günstig zu verkaufen. Tel. 05694 / 738

Altes Motorrad, auch mit Beiwagen und kl. Schlepper v. privat geg. Barzahlung zu kaufen ges. Tel. 05656 / 8 23

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe. Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden. Tel. 0 56 61 / 69 07

Uralte Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe kauft: Tel. 0 56 61 / 69 07

Kunsthandlung
Aquarelle-Ölgemälde-Collagen orig. Graphiken-Kunstdrucke

Bildereinarbeitung nach Maß
...über 600 verschiedene Muster zur Auswahl

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr u.
14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Galerie
M. Wohlkopf
Lindenstraße 28
3590 Bad Wildungen
☎ (0 56 21) 7 23 27
Bild & Rahmen

B+A
Braut- u. Abendmoden Cocktailkleider

Kölnische Str. 5 Ecke Wolfsschlucht 5 E1g
3500 KASSEL ☎ 05 61 1023 76
Bitte Farbkatalog anfordern

Verkaufe Pferdemarktkrüge von Anfang bis 1989 (eine Serie) gegen Höchstgeb. Zuschriften unter Chiffre 12959 an den Verlag

Traum-Modellbrautkl. Gr. 490, aus Satin m. Zubeh., Neupries 2.000,-, VHB. KS 814545

Verkaufe Bio-Masthähnchen 1,5-2 kg, Spitzenqualität, aus echtem Schrot und Korn. Tel. 0 56 84 / 3 51

Gartenhäuser

Qualität in Holz
Gartenhäuser
Blockhäuser
Wintergärten

Träume in Holz
Das beste für Ihren Garten
Bitte Katalog anfordern!
SALZBERGER Landhausbau
6431 Neuenstein/Aua. ☎ 05677 / 18 18
3500 Kassel - am dez. ☎ 05 61 / 4 10 59

Immobilien/Grundstücke

Melsungen schönstes Baugrundstück, 941 qm, voll erschlossen, mit herrlichem Blick in das Fuldataal, zu verkaufen. Bevorzugte Lage: Schöne Aussicht 26. Auch als Wertanlage bestens geeignet. Tel. 0561 / 56091, K.-H Wagner

Attraktives Angebot
STREIF

Klassik-Haus ausbaufertig ab Oberkante Keller für DM 182.100,-



- Komfortables Haus - Wohnfläche/Nutzfläche 158 m²
- Rustikales Verblendmauerwerk (auch Giebel dreieck)
- Vorgezogener Eingangsbereich - gibt innen mehr Platz und bietet auch außen mehr für's Auge
- mit vorbereitetem Dachausbau

Kommen Sie zur Beratung jetzt!

Streif Verk.-Büro
So.-Do. 10-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr
Fr. geschlossen

3500 Kassel

Heiligenröder Str. 63
Telefon 05 61 / 5 21 14

STREIF
Häuser nach Maß

2-Familienhaus in Söhrewald von Privat zu verkaufen. Tel. 05608 / 2969

Gartenland, 728 qm, in Lohfelden 2 zu verkaufen. Tel. 05608 / 771

Kraftfahrzeuge

Auto-Gebrauchteile-Center Göbel Holland. Str. 137 früher BMW-Westhoff Viele PKW-Teile am Lager. 05 61 - 8 55 55

3-tig. BBS-H. 8 S.15 HZ E+ 18 V. 7S.15HZ E+16, Brf. Goodyear-Eagle VR50, 205/50 R 15 - wie neu. Koni Fahrwerk - gelb. 40 mm tiefer, NP ca. 4500,-, DM 2100,-. Hintere Dämpfer mit Gummieinsatz, noch härter. FP 600,- DM. Tel. 0 56 22 / 41 25

Verkaufe Wohnwagen (Musterland) mit Vorzelt - Hauszelt, alles für 5 Pers. Gertrud Glorius, Hohl-gasse 6, Bad Sooden-Allendorf. Tel. 05652 / 2461

Kraftfahrzeuge

Neuwagen Fiat 75, noch nicht zugel., zu verkaufen. Preis VS. Tel. 05625/220

4 Reifen 155 SR 13 auf 5 J 13 für Kadett 120,- DM. Tel. 0 5665 / 28 07

Ford Fiesta Festival 1,1 CL weiß, Bj. 87, 14.200 km, 49 PS, Kat., Radio, Preis VS. Tel. 05662 / 4845

Musikmarkt

Tanzkapelle Las Pesetas Musik für alle Anlässe. Rufen Sie uns an! Tel. 0 56 83 / 82 37 oder 05 61 / 81 44 88 ab 19 Uhr

Mietgesuche

Suche Häuschen mit Garten zu mieten oder kaufen bis 35 km von Kassel. Tel. 0 56 93 / 27 48

3 ZKB v. Arzt i. Ausbild. m. Frau und Kind ges., WBS n. gültig. Tel. 05 61 / 81 11 99 od. 81 82 81

Ehepaar m. 2 Kindern sucht Haus zwecks Mietkauf in Söhrewald 1 Zuschriften unter Chiffre 12960 an den Verlag.

Suche 3-4 Zi.-Wohn. dringend! in Schauenburg oder Ehlen. Tel. 05606 / 7235

Jg. Paar sucht 2-3 ZKB im Raum Helsa, Heli. Tel. 0 56 02 / 29 59 ab 19 Uhr

Unterricht/Nachhilfe

Orgelschule Walther - Unterricht - Keyboard - Orgel - Baunatal 1 - Tel. 498188

Reise und Erholung

L'tur - Last Minute Service Meltem-Reisen, Fritzlar, 05622/4646

Urlaub mit dem Wohnmobil Fa. IST, Tel. 05682 / 22 16

Jamaica priv. Fe.-Hs., 3 DZ, Köchin, 5 Min. zum Meer, 1000 DM/Wo., Tel. 05671 / 2177

Bungalow f. 4-5 Pers. in Calpe (Spanien) zu verm. Tel. 05608 / 3895

Traumurlaub Andalusien, Ruhe, Sonne, Meer. Tel. 0561 / 49 64 43

Stellenmarkt

Freundl. Floristin mit Freude an kreativem, selbständigen Wirken ab sofort oder später gesucht. (Werra-Meißner-Kreis). Zuschriften unter Chiffre 12961 an den Verlag

Suche Stelle als Putzhilfe in Privathaushalt! Angebote unter Chiffre 12962 an den Verlag.

Kinderl. Arztthaus. am Brallsberg sucht zuverlässige, selbständige Haushaltshilfe m. guten Kochkenntnissen (ca. 35-50 Jahre) 3-4 mal wöchentl. 4 Stunden. Tel. 0561 / 403122

Raumpflegerin f. Zahnlabor in Fuldataal-Ihringshsn. f. 1-2 Std, tägl. ges. Tel. 0561 / 812404

Tierliebe Putzhilfe m. Auto für vorm. (4 Std.) od. nachm. (6 Std.) tägl. od. Samstag u. Sonntag ges. Tel. 05601 / 86733

Babysitter nach Baunatal 4 gesucht. Näheres unter Tel. 0 56 01 / 87 57 7

Stellenmarkt

Busfahrer in Guxhagen gesucht. Aushilfe morgens und mittags. Tel. 0 56 65 / 21 81

Übernahme Lohn- und Gehaltsabrechnung sowie Schreibarbeiten jeder Art. Tel. 81 83 86

Tiermarkt

4 Osterkater, europ. Kurzhaar, abzugeben, mit Schutzvertr. Tel. 0 56 61 / 51 51 0 / 17.00 Uhr

3 bildh., kernges. Mischlingswelpen, mittelgr., 7 Wo., demnächst abzugeben., Tel. 0 56 61 / 81 00

Verschiedenes

Alleinunterhalter hat noch Termine frei. Tel. KS 472293 und 498188

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585

Wer schneidet fachgerecht 50 lfd. Meter Buchenhecke? Tel. 0561 / 526978

Musik für Ihre Feier »Der Organist« mit Rhythmus und Gesang. Telefon: 05684 / 8980

Mütter m. Kindern bis 1 J. f. priv. Spielkr. in Elgershausen ges. Tel. 05601 / 1837

Sir Edes Party-Band hat noch Termine für Sie frei. Tel. (0 56 85) 18 73

Toilettenwagen, Imbißwagen, Fischwagen, Kühlwagen. Tel. 0 56 06 / 83 23

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Füllmaterial und Bauschotter für Unterbau (Recycling-Baustoff) preisgünstig abzugeben. **Stammer, Tel. 0 55 41 / 72 07 7**

Verschiedenes

Happy-Sound-Express, Tanzkapelle für alle Anlässe, Telefon: 05662 / 3246 u. 05683 / 222

Action Disco mit DJ Toddy »Die mobile Disco. Tel. 05665 / 2971

Tanzkapelle Mas Palomas, für Sie die richtige Note. Tel. 05622 / 3357

Die Sound Boys. 2-Mann-Band bucht vor. Tel. 05602 / 4780

Veranstaltungen

FREUNDKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN FRITZLAR e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Hornberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen: Tel. 0 56 03 / 13 47

Bekanntschaffen

Sie sucht Sie, 45-60 Jahre. Urlaub kostenlos. Zuschriften unter Chiffre 12963 an den Verlag.

Warum meldet sich denn keiner? Soll ich als einf. Frau, 69 J., verw. v. Land, f.d. Rest des Lebens auf alles Schöne u. Harmonische verzichten? Wie gern würde ich ein. soliden, einf. Mann (gern älter) liebevoll umgarnen, denn wieder für jemanden da zu sein, wäre die Erfüllung. Bitte melden Sie sich, ich komme mit mein. VW-Golf gern bei Ihnen vorbei. Tel. 05561-2091 od. briefl. u. K 1151 Seniorenverm., Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel, Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Handwerksmeister, 65 J., schik, gutausseh., gepflegt, humorv., immer gutgelaunt, aufgeschlossen u. verständnisvoll, nicht unvermögend, eig. Auto u. Rente, leider verwitw. u. kinderlos, wünscht sich sehnlichst eine liebev., warmherzige Partnerin, die mit ihm noch viele, schöne Jahre verbringen möchte. Bitte nehmen Sie Ihr Glück selbst i. d. Hand u. rufen an Tel. 05561-2091, Sie werden es bestimmt nicht bereuen. Briefl. u. W 2114 Seniorenverm., Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel, Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Bekanntschaffen

Humorvoller, lebensfroher Witwer, 60 J., v. Land, ohne Anhang, mit Pkw., gepflegt, gutherzig ist ein großzügiger, aufrichtiger Mann, den die Einsamkeit sehr bedrückt. Eigenti. ist er sehr fröhlich u. unternehmungslustig, doch allein macht alles kein Spaß. Er kann sich gut anpassen, hat eine schöne Rente u. möchte ein lb., ehrl. Kameradin noch viele schöne Jahre schenken, viel Schönes gemeinsam unternehmen. Haben Sie Mut u. rufen an Tel. 05561-2091 od. kl. Brief u. W 2166 Seniorenverm., Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel, Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Pensionär, 69 J., schik, groß, graumeiliertes Haar, charmant, eleg. Erscheinung, großzügig, beste Vermögenslage, mit schön. Auto, ist leider schon verw. u. sehr einsam. Eine liebe, nette Frau zu finden, wäre sein Herzenswunsch. Bitte rufen Sie an Tel. 05561-71098.

Erika, 47 J., v. Land, völlig alleinsteh., nicht ortsgelassen, hat eine zartl. Figur, man sagt, sie sei sehr hübsch, hat ein herz. Wesen, kann gut kochen, liebt die Natur u. Gartenarbeit. Erika sehnt sich nach ein. lieb., einf. Mann bis 65 J., dem sie eine treusorgende Frau sein möchte. Bitte melde Dich u. Tel. 05561-71098.

Ich bin nur eine einf. Näherin, 50 J., leider schon verw. Mein Leben ist nun leer u. einsam geworden. Unendlich groß ist meine Sehnsucht nach ein. lieben, einf. Mann, gern v. Land. Bin eine gute, saubere Hausfrau, kann gut kochen, liebe die Natur u. Gartenarb., bin hübsch, schik, doch sehr allein. Darf ich noch auf ein bißchen Glück hoffen? Überwinden Sie sich u. rufen an Tel. 05561-71098.

Wer hilft mir u. nimmt mich zu sich? Bin Witwe, 64 J., keine Kinder, mit Führerschein, völlig alleinsteh., seit ein. Jahr verw. Meine Vorzüge sind kochen u. backen, bin naturverb., liebe ein gemutliches Zuhause, Volksmusik u. Blumen. Ein Herr v. Land bis 79 J. wäre mir sehr recht, denn ich liebe das Landleben. Bitte melden Sie sich Tel. 05561-71098. Inst. f. Partnerverm., Postf. 310361, 3500 Kassel, Tagl. 9-20 Uhr, auch Sbd. u. So.

Werbung bringt Erfolg

Ludwig, 69 J., verw., seit kurzem im Ruhestand, ein netter aufrichtiger Mann, finanziell sehr gut gestellt, sehnt sich, da ihn die Einsamkeit erdrückt, nach einer lb. warmherzigen Partnerin. Rufen Sie an, komme mit meinem Pkw vorbei. 0 56 02 / 77 66 od. schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 31 04 24, 35 Kassel

Bekanntschaffen

Nette, sympath. Witwe, 56 J. mit schöner frau Figur, eine Frau zum Gernhaben und Vorzeigen möchte nicht mehr allein bleiben. Ein Kennenlernen kein Problem, einfach anrufen. 0 56 02 / 77 66, oder schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 31 04 24, 35 Kassel

Bin Witwe, 64 J., eine ordentl. u. gute Hausfrau. Da ich keine Kinder habe, stehe ich ganz allein da. Wo ist der nette Mann, der genauso allein ist wie ich? Vielleicht würden wir gut zusammen passen! Rufen Sie gleich an 0 56 02 / 77 66, oder schr. Sie einen kl. Brief an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 31 04 24, 35 Kassel

Verschiedenes

Afghanischer Wollteppich 3 x 4 m, zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 60 46

Lebendgeflügel aller Art (vom Eintagsküken bis...) Geflügelzubehör u. Futtermittel

Geflügelhof B. Heyringhoff
3503 Lohfelden / 2
Telefon 0 56 08 / 20 48

ANZEIGEN-ANNAHME-SCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils **FREITAG, 10 Uhr**, beim Verlag.

Ihre Chance

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielandorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuenatal, Niedenstein, Wabern, Zwesten. Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Caldern, Emsal, Espenau, Fuldaerbrück, Fulda, Grebenstein, Habichtswald, Heilsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrwald, Vellmar, Wahlsburg, Wolfhagen, Zierenberg. **Werra-Meißner-Kreis:** Bad Soden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Wilzenhausen. **Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden/Wohra, Vöhl. **Kreis Marburg-Biedenkopf:** Dautphetal, Lahatal, Munchhausen, Steffenberg, Welter, Wohratal

= 62 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern!
Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

Bitte ausschneiden und einsenden an:



Verlag + Druck L. Wittich KG
- Kleinanzeigenmarkt -
Postfach 1453
3580 Fritzlar

BESTELLSCHEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von DM 10,- einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jeweils freitags 10 Uhr der Vorwoche, beim Verlag. Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.

Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen. Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. Wittich KG, 3580 Fritzlar, den Betrag von DM..... von meinem Konto, Nr..... bei (Kreditinstitut einfügen)..... BLZ:..... einzuziehen.

Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß der Verlag den vorstehend angegebenen Betrag bei Falschberechnung entsprechend ändern kann.

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen. Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 6,- DM hinzurechnen. Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.) Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

- Meine Anzeige soll unter folgender Rubrik erscheinen:**
- An- und Verkauf
 - Vermietungen
 - Mietgesuche
 - Kraftfahrzeuge/Zubehör
 - Immobilien/Grundstücke
 - Foto/Optik
 - Bekanntschaften
 - Reise/Erholung
 - Unterricht/Nachhilfe
 - Tiermarkt
 - Stellenmarkt
 - Verschiedenes

Name:.....

Straße:.....

Günstiger Einstieg in den Komfort.

Denn beim Escort Bravo ist eine Menge inklusive. 54 kW/73 PS



- 1,4 l., 54 kW/73 PS
- geregelter Kat
- 5-Gang-Getriebe
- Drehzahlmesser
- Kurbel-Hubdach
- Stereo-Cassetten-Radio
- Heckscheibenantenne
- Getönte Scheiben rundum
- Zu 1/2, 3/4 oder ganz umklappbare Rücksitzlehne
- Beide Außen Spiegel von innen verstellbar
- 175/70 R 13 Stahlgürtelreifen
- Ford Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

18950.-

Unser Preis: DM 54 kW/73 PS

Ein flotter Flitzer.

Unverwechselbar und sympathisch: Ford Fiesta C 37 kW/50 PS



- 1,1-Ltr.-Einspritzer mit 37 kW/50 PS, ger. Kat.
- 5-Gang-Getriebe
- Langzeit-auspuffanlage
- Bremskraftverstärker
- Beheizbare Heckscheibe mit Wischwaschanlage mit 3 od. 5 Türen
- Zwei von innen einstellbare Außenspiegel
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurte vorn
- Umklappbare Rücksitzlehne
- Großzügige Platzverhältnisse
- Raddeckel
- Seitenzierstreifen und Einlagen in den Stoßstangen
- Ford Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

15795.-

Aufpreis für Stereo-Cassetten-Radio DM 470.-

Escort C

3-trg., 1,4 ltr., 54 kW/73 PS, ger. Katalysator, Kurbelgehäuse, Radio Sound 2002, inkl. Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

17 480.-

SUPER-ZINSANGEBOT 4.9%

effektiver Jahreszins bei allen Fiesta-, Escort-, Orion-Modellen bei 25 % Anzahlung und allen angebotenen Laufzeiten von 18 und 24 Monaten. Durch Ford Bank.

Besichtigung täglich bis 18 Uhr (donnerstags bis 20 Uhr), samstags bis 13 Uhr, sonntags 10-17 Uhr*
* Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen Geschäfts-Öffnungszeiten.



RÖBLER

Hersfelder Str. 28
3588 Homberg
Tel. 0 56 81 / 17 18

IM AKTUELLEN FORD-STUDIO



DER NEUE SIERRA CLX.

- Technisch und optisch fit in die 90er Jahre. Mit einer Komplettausstattung, die ihresgleichen sucht.
- Großzügige Platzverhältnisse im komfortablen Innenraum. Ob als Fließheck, Stufenheck oder Turnier.
- Dazu moderne Antriebstechnik: kraftvolle und verbrauchsgünstige Motoren mit geregelterm Katalysator und ein neuer Turbodiesel. Der neue Sierra CLX: Fortschritt, den man sich leisten kann.

Zum Beispiel:
Sierra CLX
4türig, 1,6 l., 9 P.
perregelter Kat
● 59 kW/80 PS
unser Preis **22900**

Sierra Turbodiesel
1,8 l., 75 PS ● 55 kW/75 PS
unser Preis **24450.-**

INSERIEREN BRINGT GEWINN

Tischdeckenprobleme gibt es bei uns nicht!

Wir fertigen Ihre Tischdecke nach Ihren Maßen.
Tischdeckenmeterware in großer Auswahl stets vorrätig.
Ihr Partner für Heimtextilien

Gaebler

3508 Melsungen, Brückenstraße 11, Tel. 05661 / 2997

Pfaff Teppiche/Teppichböden
PVC-Böden, Lieferung und Verlegung
Pfaff & Sohn, Röhrenfurth, Tel. 05661/4660
Melsungen, Tel. 05661/ 2914



Walter Pfalzgraf
Ihr Partner für Motorgeräte in Forst und Garten
● Tresorbau ●

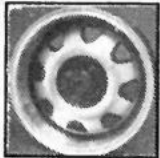
Inh. Irmgard Monk
3588 Homberg-Mörshausen
Am Krachenberg 3, Tel. 0 56 81 / 8 06
3587 Borken
Pferdetränke 8, Tel. 0 56 82 / 93 03

Kniese Reifen-Service und Kfz-Teile Kniese GmbH

3583 Wabern-Uttershausen, Telefon 0 56 83 / 74 15, Teletax 0 56 83 / 428

» DIE ADRESSE « für Reifen, Felgen + Kfz-Teile, 2 Jahre Garantie auf Reifen und Alufelgen!

Geschäftszeiten Montag - Freitag v. 8.00 - 18.00 Uhr, samstags v. 9.00 - 14.00 Uhr, Mittagspause von 12.30 - 13.00 Uhr



6 J x 14
VAG, nur **155.-**
7 J x 15
VAG, nur **139.-**
Kpl. Rad
mit 195/50 VR 15
nur **265.-**



Aluline 7 J x 15
für VAG und
BMW
nur **195.-**



Aluline
7 J x 15
BMW 3/1
nur **185.-**

Sommerreifen supergünstig

| | |
|------------------------|-----------|
| 155 SR 13 Diverse | nur 56.- |
| 155/70 SR 13 Diverse | nur 63.- |
| 165 SR 13 Diverse | nur 60.- |
| 175/70 TR 13 Firestone | nur 75.- |
| 175/70 HR 13 Fulda | nur 83.- |
| 185/70 HR 14 Fulda | nur 107.- |
| 195/70 HR 14 Goodyear | nur 129.- |
| 175 SR 14 Diverse | nur 75.- |
| 195/60 HR 14 Diverse | nur 88.- |
| 195/60 HR 14 Firestone | nur 95.- |
| 195/50 VR 15 Goodyear | nur 137.- |
| 205/50 VR 15 Fulda | nur 170.- |
| 175 R 14 C Transport | nur 90.- |
| 185 R 14 C Transport | nur 95.- |
| 195 R 14 C Transport | nur 110.- |
| 195 SR 15 Off Road | nur 143.- |
| 215 SR 15 Off Road | nur 145.- |

+ Montage nur 5.-

Schalldämpfer Großlager

| | |
|---------------------------|-----------|
| Endschalldämpfer Polo | nur 50.- |
| Endschalldämpfer Golf I | nur 43.- |
| Endschalldämpfer Kadett D | nur 52.- |
| Endschalldämpfer Ascona C | nur 80.- |
| Endschalldämpfer Ascona B | nur 40.- |
| Endschalldämpfer Rekord E | nur 50.- |
| Endschalldämpfer DB W 123 | nur 100.- |

Sport-Endschalldämpfer mit ABE

| | |
|----------|-----------|
| Golf II | nur 155.- |
| Kadett E | nur 175.- |
| Ascona C | nur 190.- |

Kotflügel

| | |
|---------------|----------|
| DB W 123 | nur 85.- |
| Opel Kadett D | nur 65.- |
| Ascona B | nur 65.- |
| Golf I | nur 43.- |
| Polo | nur 60.- |
| BMW 3 er | nur 70.- |

Radlager Aktion

| | |
|---------------------|----------|
| Polo + Golf, vorn | nur 45.- |
| Polo + Golf, hinten | nur 34.- |
| Kadett D, vorn | nur 40.- |
| Kadett D, hinten | nur 36.- |

Bremsscheiben

| | |
|-------------|----------|
| Polo + Golf | nur 18.- |
| DB W 123 V | nur 32.- |
| Kadett D | nur 26.- |

Stoßdämpfer - 4 St. kompl.

| | |
|--------|-----------|
| Polo | nur 170.- |
| Golf I | nur 160.- |

Tieferlegungssätze 2 Jahre Garantie mit TÜV-Gutachten

| | |
|---------------------------|-----------|
| Audi 80 neu | nur 175.- |
| BMW 3/1 | nur 160.- |
| BMW 5/1 | nur 195.- |
| DB W 201 | nur 165.- |
| Opel Corsa | nur 195.- |
| Opel Kadett E | nur 180.- |
| Ascona B | nur 170.- |
| Ascona C | nur 270.- |
| Vectra | nur 225.- |
| Golf II | nur 150.- |
| + Einbau in Fachwerkstatt | nur 150.- |

NEU IM PROGRAMM!

PKW-Anhänger am Lager:

| | |
|-------------|-----------|
| z.B. 400 kg | nur 695.- |
| 500 kg | nur 909.- |

